# An Gaetano Ghezzi in Mailand Bayreuth, Donnerstag, 1. Januar 1874

### Cher Monsieur,

10

15

20

25

j'ai intercepté votre lettre à ma femme, parceque j'y tiens que le complétement de mes dernières commandes fassiont part du cadeau de noël. Mais j'ai assez bien compris les volontés de Madame, pour vous répondre parfaitement dans son sens.

Observez toujours bien, que ma femme ne sort pas cet hiver. Ainsi, il s'agit de quelque chose de gracieux pour nos soirées intimes. Le "dessous" sera complété par un <u>corsage</u>, bien entendu; le corsage sera montant, avec un jabot de dentelle et nœuds de rubans; – manches ajustés; la robe garnie de volants pouffés – du même étoffe de satin – pas de basque devant (la robe doit être très large et à queue) mais une riche pouffe à nœud derrière, comme au devant. Ne demandez pas les modes actuelles; veuillez plutôt comprendre le sens de Madame Cosima, qui désire de s'émanciper de la mode – du moins pour sa maison. – Ainsi: richesse de l'étoffe, largeur, ruches, volants, pouffes, nœuds – bien: mais pas de ces basques épinglées etc. –

Veuillez d'abord finir et envoyez la robe en satin <u>rose</u>; Madame demandera après elle même la robe <u>blanche</u> d'après son contentement. –

Avec le plus grand éstime

Bayreuth (en Bavière)

1 Janv. 1873.

Votre très obligé Rich. Wagner.

Mais - hátez vous un peu, cher Monsieur!

 An Charles Nuitter in Paris Bayreuth, Donnerstag, 1. Januar 1874

## Cher, cher ami!

Comment vous portez-vous? Comment se porte Votre bon père? – Je pense toujours à Vous, oh bons et vrais amis! Et je le fais avec

5

10

5

10

1.5

20

25

une chaleur redoublée en ce jour d'an, en soignant mes memoires intimes que je veux laisser après ma mort à mon fils!

Mille saluts cordiaux! Je vous appartiens de tout mon cœur!

Bayreuth en Bavière 1 Janv. 1874 Votre vieil ami Richard Wagner.

3. AN FRIEDRICH FEUSTEL IN BAYREUTH BAYREUTH, MONTAG, 5. JANUAR 1874

#### Mein theurer Freund!

Ich bin seit 1 Januar nicht wohl, und hüte neuerdings wieder das Haus. Hoffentlich soll mich der mannigfaltige Kummer, den ich jetzt zu erleiden habe, dennoch nicht niederwerfen! –

In Erwiderung Ihrer finanziellen Mittheilungen habe ich Ihnen stets nur für Ihre Bemühungen meinen herzlichsten Dank zu sagen.

Was den Conto für den Hausbau betrifft gedenke ich nächstens nur einmal meine <u>Neugierde</u> im Betreff der mancherlei mir gänzlich unbekannten Namen, an welche Zahlungen gemacht wurden, zu befriedigen.

Laut Contract hatte Hr Wölffel das Geländer über der Gallerie zu liefern (wie er diess auch bestellt zu haben zu seiner Zeit wenigstens vorgab.) Als hierauf im vergangenen Frühjahre Herr Gedon aus München hier war, und ich diesem auch die ganze Halle herzustellen übergab, bedang sich dieser, hierfür auch das Geländer auf der Gallerie nach seinem Plane herstellen zu dürfen. Hierauf bestellte ich bei Wölfel, unter Angebung des Grundes, dieses Geländer ab, wobei ich vermeinte und zu erkennen gab, dass, indem ich ihm dieses erliesse, würden wir bei anderweitigen Ueberschreitungen (z. B. für Spiegelglas) hiervon Notiz und Abrechnung nehmen. - So, wenigstens, ist mir Alles erinnerlich; jedenfalls muss hierfür auch sprechen, dass die Erlassung dieses Geländers nicht im Contracte nachgetragen ist, wie diess leider sehr voreilig mit einigen anderen Erlassungen, auf welche in der ursprünglichen Fassung des Vertrages nicht gedacht war, von Seiten Herrn Wölfels ausgeführt worden ist. - Als ich Herrn Gedon für die Halle wieder verabschiedete, meldete ich nun Herrn Wölfel, dass es für das

30

3.5

40

45

Geländer bei der alten Abmachung bliebe, worauf es demgemäss von ihm besorgt wurde. –

Ich wünschte, dass Hr. Wölfel sich vor Allem zurückrufe, dass durch Nicht-Einhaltung des Bauvertrages im Betreff des Zeitpunktes der Vollendung auch der inneren Einrichtung, er eigentlich Strafe verwirkt hat, – von welcher Sie wahrscheinlich – wie übrigens billig – keine Notiz genommen haben; dass ich ferner in Folge hiervon – unter andern – zu neuer Mietszahlung in seinem hiesigen Wohnhause genöthigt bin, welches ich doch so gern im vorigen October mit meinem eigenen Hause vertauscht hätte; dass demnach Herr Wölfel manchen Grund hat, im Betreff der Abwickelung unserer Rechnungen u.s.w. mir keine besonderen Schwierigkeiten zu bereiten. –

Verzeihen Sie! Mich haben diese wenigen Zeilen etwas angestrengt! –

Bald sehe ich Sie, und bald wissen wir auch, woran wir in anderen Dingen sind! denn <u>dieser</u> Zustand ist länger nicht zu ertragen! Viele herzliche Grüsse

Bayreuth 5 Jan. 1874.

von Ihrem dankbar ergebenen Richard Wagner.

4. AN GUSTAV HÖLZEL IN WIEN BAYREUTH, MONTAG, 5. JANUAR 1874

#### Lieber Herr Hölzel!

Sie haben mir eine sehr grosse und freundlich angenehme Ueberraschung gemacht! Herzlich freut es mich vor allem auch, dass Sie der Meistersingerzeit in München gern eingedenk zu sein scheinen: es geht Ihnen dann wie mir; dass Sie dann meinerseits in die gleiche Erinnerung eingeschlossen sind, glauben Sie wohl, und somit wollen wir zur Feier dieses guten Angedenkens das "blaue Glöcklein" hell und gut tönen lassen!

Mit den ergebensten Grüssen

Bayreuth 5 Jan. 1874.

10

der Ihrige Richard Wagner. 5. AN LORENZ VON DÜFFLIPP IN MÜNCHEN (TELEGRAMM) BAYREUTH, DIENSTAG, 6. JANUAR 1874

Es ist mir unerläßlich heute zu erfahren, ob Sie ein Ja oder Nein für mich haben. Antwort bezahlt.

Richard Wagner

6. AN CARL BRANDT IN DARMSTADT BAYREUTH, MITTWOCH, 7. JANUAR 1874

Werthester Freund!

Zwei Worte für heute:

Können Sie noch für 1875 fertig werden, wenn Sie die definitiven Aufträge erst ultimo März erhalten?

Gehen Sie, ich bitte, recht wohlgesinnt hierüber mit sich zu Rath, und lassen Sie mich freundliche Antwort wissen.

Mit den herzlichsten Grüssen

Bayreuth.
7 Januar 1874

10

Ihr ergebener Richard Wagner.

7. AN EMIL HECKEL IN MANNHEIM (TELEGRAMM) BAYREUTH, MITTWOCH, 7. JANUAR 1874

Erbitte dringend Ihren Besuch zu wichtiger Besprechung. Genauestes Einverständniß zwischen uns unerläßlich, pflichtschuldig Richard Wagner

8. AN LUDWIG II. VON BAYERN IN HOHENSCHWANGAU BAYREUTH, FREITAG, 9. JANUAR 1874

Mein erhabener Herr und Königlicher Wohlthäter!

Durch einen seltsamen Zufall kommt mir die Anzeige eines betrübenden Vorganges zu. Eure Majestät verzeihe es der Aufregung, in